

Имам Ибн Каййим аль-Джаузийя

# ВАБИЛЬ

Благодатный дождь  
благих слов

Москва | Эксмо | Умма | 2020 / 1441

УДК 297  
ББК 86.38  
И14

Перевела  
*Карима (Екатерина) Сорокоумова*  
Канонические редакторы  
*Хизир Гуно, Мухаммад Евлоев*

**Ибн Каййим аль-Джаузийя**

И14 Вабиль = Благодатный дождь благих слов / отв. ред. шейх  
Бакр ибн 'Абдуллах Абу Зейд ; пер. с араб. Е. Сорокоумовой. —  
3-е изд., испр., доп. — Москва : Эксмо : Умма, 2020. — 432 с.

ISBN 978-5-699-98811-2 (Эксмо)

ISBN 978-5-94824-297-2 (Умма)

Книга, которая предлагается вашему вниманию, представляет собой послание великого учёного имама Ибн аль-Каййима одному из своих братьев по вере. По замыслу автора, оно должно было внести свой вклад в исцеление и оживление сердец. Исполненное мудрых слов, заключающих в себе сокровища полезного знания, это послание действительно производит неизгладимое впечатление на читателя.

В своём послании автор говорит о сути поклонения Всевышнему и разъясняет, что представляет собой поминание Аллаха, указывает на его важность, показывает то огромное влияние, которое поминание оказывает на сердце верующего, его земную жизнь и участь в мире вечном, подчёркивает пользу поминания и упоминает о великой награде, которая ожидает поминающего.

Разделив свой труд на две примерно равные части, Ибн аль-Каййим сделал первую часть вступлением ко второй, представляющей собой слова поминания и мольбы, передаваемые от Пророка. Эта книга действительно представляет собой благодатный дождь благих слов.

Перевод подготовлен с использованием нескольких редакций книги, некоторые темы изложены с незначительными сокращениями. Слова поминания Аллаха, из которых состоит вторая часть книги, были снабжены полезными комментариями и разъяснениями из трудов признанных мусульманских учёных.

УДК 297  
ББК 86.38

ISBN 978-5-699-98811-2 (Эксмо)  
ISBN 978-5-94824-297-2 (Умма)

© Сорокоумова Е., перевод, 2014  
© Оформление. ООО «Издатель Эжаев А.К.», 2020  
© ООО «Издательство «Эксмо», 2020

В данной книге традиционные исламские формулы благопожелания передаются как с помощью перевода, так и арабскими лигатурами:

ﷺ да благословит его Аллах и приветствует صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
*салля Алаху 'алейхи ва саллям*  
(после упоминания Пророка Мухаммада ﷺ);

ﷺ мир ему عَلَيْهِ السَّلَامُ  
*'алейхи с-саллям*  
(после упоминания других пророков и ангелов);

ﷺ да будет доволен им Аллах رَضِيَ اللهُ عَنْهُ  
*рады Алаху 'анху*  
(после упоминания сподвижников Пророка ﷺ);

да будет доволен Аллах им и его отцом رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا  
*рады Алаху 'анхума*  
(после упоминания сподвижника, отец которого был сподвижником);

ﷺ да будет доволен ею Аллах رَضِيَ اللهُ عَنْهَا  
*рады Алаху 'анха*  
(после упоминания сподвижниц Пророка ﷺ);

да будет доволен Аллах ею и её отцом رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا  
*рады Алаху 'анхума*  
(после упоминания сподвижницы, отец которой был сподвижником).


## Предисловие

Поистине, хвала принадлежит Аллаху, Его мы восхваляем и просим о помощи и наставлении на истинный путь. Мы просим у Него защиты от зла наших душ и от наших дурных дел. Кого ведёт Аллах прямым путём, того никто не введёт в заблуждение, а кого Он вводит в заблуждение, того никто не выведет на прямой путь. Я свидетельствую, что нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварищей.

И я свидетельствую, что Мухаммад — Его раб и Посланник, которого Он послал незадолго до Часа добрым вестником и предостерегающим увещателем, призывающим к религии Аллаха с Его дозволения и сияющим светочем. Он донёс послание и выполнил возложенную на него миссию. Он наставлял свою общину и заботился о ней, и трудился ради Аллаха до тех пор, пока не пришла к нему смерть... Мир и благословения Аллаха ему самому, пречистым и праведным членам его семьи и всем его сподвижникам, а также всем, кто последовал их путём и призывал к тому же, к чему призывали они, до самого Судного дня.

Сколько награды в мире вечном упускаем мы, а ведь то, что у Аллаха, лучше и долговечнее! И сколько усилий прикладываем в погоне за мирскими благами, а ведь Всевышний сказал: **«Земная жизнь — всего лишь предмет обольщения»** (сура 57 «Железо», аят 20).

Разница между стремящимся к миру этому и стремящимся к миру вечному огромна. Наш Господь сказал: **«Кто желает переходящей жизни, того Мы одаряем, чем пожелаем, по-**

ступая так, с кем пожелаем. А потом Мы предоставим ему Геенну, где он будет гореть презренным и отверженным.  А старания того, кто любит Последнюю жизнь и стремится к ней надлежащим образом, будучи верующим, будут отблагодарены» (сура 17 «Ночное путешествие», аяты 18–19).

Есть очень лёгкий путь к награде в мире вечном. К сожалению, многие забывают о нём. Это — очень лёгкий вид поклонения, а награда за него огромна. Это поклонение — поминание Аллаха. Оно способно вознести верующего до невероятных высот.

О те, кто ищет защиты от шайтана! Вы найдёте то, к чему стремитесь, в поминании Аллаха, и вы обнаружите ещё много милостей Всевышнего и Его благ. Как порой стесняется грудь и поражается недугом сердце, и мы начинаем искать лечение и спасение от беспокойства и тревог... А величайшее лечение для сердец — поминание Аллаха, о чём засвидетельствовал Тот, Кто сотворил всё сущее и Кто лучше всех знает Свои творения: «Разве не поминанием Аллаха утешаются сердца?» (сура 13 «Гром», аят 28).

Человек, которого постигло несчастье, находит избавление и утешение в поминании Аллаха. Больному поминание Аллаха помогает отвлечься и облегчает его боль, а живущего на чужбине поминание Аллаха согревает и избавляет от тоски и одиночества.

Поминание Аллаха превращает малое в великое, делает слабого сильным и облегчает трудное, а кто сомневается в этом, пусть попробует сам.

Поминание Аллаха — лёгкое поклонение, обладающее многочисленными достоинствами, и мало поминающий Аллаха лишается многих благ — особенно если учесть, что поминание Аллаха не требует свободного времени и не мешает верующему исполнять свои обязанности. И много поминающим Аллаха мужчинам и женщинам обещано прощение от Всевышнего и великая награда.

Есть слова поминания, которые нужно произносить во время путешествия и пребывания дома, при входе в дом и выходе из него, перед едой и питьём и после них, перед

сном и после пробуждения, во время остановки в каком-нибудь месте, при входе в туалет и перед супружеской близостью. В этих и других случаях поминание Аллаха защищает и приносит с собой благодать, и преуспеет тот, кто, узнав об этом, будет поминать Аллаха при каждой возможности.

Обладающие разумом — это те, кто поминает Аллаха стоя, сидя и лёжа на боку. И истинно верующие — те, чьи сердца трепещут при поминании Аллаха, а те, кто уверовал, — это те, чьи сердца успокаиваются, помяная Аллаха.

Когда человек думает о величии Всевышнего и Его милостях, и сердце его преисполняется смирения, когда он поминает Аллаха в одиночестве так, что его не видит никто, кроме Аллаха, и глаза его наполняются слезами — это великое дело у Аллаха. Ещё одно великое дело — когда человек созерцает величественные и удивительные творения во Вселенной и они напоминают ему о Том, Кто сотворил всё это.

Поминающий Аллаха отличается от того, кто не поминает Его, так же, как отличается живой от мёртвого. А кто очищает душу свою, тот поступает во благо себе.

Человек — слабое создание, которому угрожает в этом огромном мире множество разных опасностей. С ним случается много страшного и неприятного, его постигают недуги, его подстерегают враги, желающие погубить его. И ему в любом случае не избежать тревог, страхов, печалей и боли, которые наполняют его жизнь, лишают его покоя и омрачают его счастье.

И есть только одно лекарство от всех этих напастей — устремлённость к Аллаху — Живому, Вседержителю, Господу небес и земли, Творцу и Властелину всего сущего, Который знает и может всё. И ничто не способно исцелить поражённое недугом человеческое сердце, кроме поминания Всевышнего Аллаха и постоянной связи с Ним.

Верующий знает, что всё происходящее с ним предопределено Всевышним Аллахом, и с покорностью встречает уготованное ему. Понимая, что за всем этим кроется мудрость Всевышнего, он проявляет терпение, благодарность, смирение и довольство, и это помогает ему снискать довольство Го-

спода. Оказываясь в неприступной крепости, коей является для него поминание Аллаха, верующий обретает силу и чувствует себя спокойно и уверенно, и уходят его страхи, тревоги, заботы и слабость.

Книга, которая предлагается вашему вниманию, представляет собой послание великого учёного имама Ибн аль-Каййима одному из своих братьев по вере. По замыслу автора, оно должно было внести свой вклад в исцеление и оживление сердец. Исполненное мудрых слов, заключающих в себе сокровища полезного знания, это послание действительно производит неизгладимое впечатление на каждого своего читателя.

Помимо полезных наставлений книга содержит множество слов поминания Всевышнего, передаваемых от Посланника Аллаха ﷺ, а также мольбы, с которыми он обращался к Своему Господу в самых разных жизненных ситуациях.

Несмотря на то что книга эта написана несколько веков назад, на нас сегодняшних она оказывает не меньшее воздействие, чем оказывала на современников Ибн аль-Каййима, потому что наставления, которые она заключает в себе, — на все времена, они вне эпох и не подвластны историческим обстоятельствам.

Книга уникальна тем, что не просто заставляет своего читателя задуматься о состоянии собственного сердца и показывает ему расставленные шайтаном ловушки и капканы, дабы он был бдительным и научился избегать их. Она ещё и подталкивает каждого из нас к размышлениям о сущности земной жизни и о своём предназначении и месте в ней, о том, как правильно воспользоваться ею, чтобы не было поводов сожалеть об упущенном и содеянном в мире вечном.

Иными словами, эта небольшая книга учит нас жить правильно, созидать, плодотворно трудиться, преображая мир вокруг нас и самих себя, — не проводить бесцельно отпущенные нам годы, не плыть по течению, как делают сегодня многие, а наполнять свою земную жизнь великим смыслом, ставя перед собой важные цели и прилагая усилия для их достижения.

В своём послании автор говорит о сути поклонения Всевышнему и разъясняет, что представляет собой поминание Аллаха, указывает на его важность, показывает то огромное влияние, которое поминание оказывает на сердце верующего, его земную жизнь и участь в мире вечном, подчёркивает пользу поминания и упоминает о великой награде, которая ожидает поминающего.

Разделив свой труд на две примерно равные части, Ибн аль-Каййим сделал первую часть вступлением ко второй, представляющей собой слова поминания и мольбы, передаваемые от Пророка ﷺ.

Интересен метод изложения материала, выбранный автором. Он вводит читателя в курс дела постепенно, раскрывая перед ним жизненно важные истины одну за другой в процессе подробного разъяснения длинного хадиса аль-Хариса аль-Ашари о велении, которое Всевышний Аллах дал Своему пророку Яхье, сыну пророка Закарии (мир им обоим). В пространные комментарии к разным частям хадиса Ибн аль-Каййим включил множество подтем и ответвлений, которые считал нужным донести до читателя, и, читая книгу, мы можем с уверенностью сказать, что он мастерски выполнил задачу, которую ставил перед собой.

Эта книга — настоящая цитадель верующего.

Просим Всевышнего сделать эту книгу благодатной и полезной для каждого читателя!

Карима (Екатерина) Сорокоумова

## Об авторе

Шейх Шамсуддин Мухаммад ибн Абу Бакр ибн Айюб ибн Са‘д ибн аль-Каййим ад-Димашки аль-Ханбали принадлежит к числу наиболее известных и выдающихся мусульманских учёных.

Он родился в 691 году по хиджре.

Среди его учителей — Такыйюддин Сулейман аль-Кады, Абу Бакр ибн ‘Абд-ад-Даим, ас-Сафийй аль-Хинди и шейх ислама Ибн Таймийя.

Ибн аль-Каййим был выдающимся знатоком ханбалитского мазхаба и давал фетвы. В добавление к этому он хорошо ориентировался в Писаниях иудеев и христиан и имел значительные познания в данной области. Будучи выдающимся знатоком толкования Корана и основ религии, он достиг удивительных высот в этих двух науках. Ибн аль-Каййим известен также как знаток хадисов, не только заучивший наизусть множество хадисов, но и глубоко понимавший смысл этих хадисов, умевший анализировать их и извлекать из них нормы Шариата. Превосходно зная фикх и его основы, Ибн аль-Каййим был одновременно блестящим знатоком арабского языка и связанных с ним наук. Таким образом, он достиг высот практически во всех областях шариатского знания и при этом хорошо разбирался в разных религиях, течениях и мазхабах.

Обладая столь обширными познаниями, Ибн аль-Каййим был очень привязан к своему учителю — выдающемуся мусульманскому учёному шейху Ибн Таймийи — и опирался на его слова и мнения, отстаивая их и подтверждая их правильность с помощью убедительных доказательств и неопровержимых доводов.

Он много времени посвятил обработке книг своего учителя и наставника и распространению его знания. В конце жизни Ибн Таймийи Ибн аль-Каййим попал в заключение вместе с ним и был отпущен на свободу только после смерти своего учителя. Ибн аль-Каййим был учеником Ибн Таймийи около двенадцати лет.

По словам одного из его учеников, Ибн Касира, Ибн аль-Каййим был очень деятельным человеком, который много времени посвящал молитве и чтению Корана. Он отличался благонравием, его личность притягивала людей, и по натуре своей он не был ни завистливым, ни злопамятным.

Ибн Касир говорил: «Я не знал среди наших современников человека, который поклонялся бы Аллаху больше, чем он».

Он также сказал: «Его страстью было собирание книг. У него их было так много, что после его кончины его дети ещё очень долго продавали эти книги, отделив те, которые желали оставить себе».

Ибн аль-Каййим — автор многих замечательных трудов в разных областях исламского знания, среди которых есть даже поэма в семь тысяч строк. К наиболее известным его сочинениям относятся:

- *Бадаи' аль-фаваид* = Прекрасные пользы;
- *Аль-Вабиль ас-саййиб мин аль-калим ат-таййиб* = Благодатный дождь благих слов;
- *Аль-Джаваб аль-кафи* = Исчерпывающий ответ;
- *Зад аль-ма'ад* = Запасы для Дня воскресения;
- *Игасат аль-ляхфан* = Помощь опечаленному;
- *'Уддат ас-сабирин ва захират аш-шакирин* = Снаряжение терпеливых и запас благодарных;
- *И'лям аль-муваккы'ин 'ан рабби ль-'алямин* = Оповещение передающих от Господа миров;
- *Раудат аль-мухиббин ва нузхат аль-муштакын* = Сад любящих и прогулка стремящихся;
- *Ар-Рух* = Дух;
- *Ат-Тибйан фи аксам аль-Кур'ан* = Разъяснение клятв, встречающихся в Коране;
- *Тарик аль-хиджратейн* = Дорога двух переселений;

- *Мадаридж ас-саликин* = Степени идущих;
- *Мифтах дар ас-са'ада* = Ключ от обители счастья;
- *Аль-Фава'id* = Полезные наставления;
- *Хади аль-арвах иля бияд аль-афрах* = Проводник душ в обитель радостей;
- *Хидайат аль-хийара фи аджвиба аль-йаху'd ва ан-на-сара* = Руководство для растерявшихся в ответах иудеям и христианам;
- *Шифа' аль-'алиль* = Исцеление больного.

Труды Ибн аль-Каййима и по сей день пользуются огромной популярностью у мусульман всего мира. Они отличаются ясностью изложения, красотой слога, упорядоченностью содержания и представляют собой настоящую кладовую полезного знания. Сочинения этого великого учёного на протяжении многих веков использовались мусульманскими учёными для написания новых ценных трудов, и сегодня редко можно встретить книгу, в которой не упоминается Ибн аль-Каййим и не цитируются его труды. При жизни у Ибн аль-Каййима было много учеников, в числе которых и такие выдающиеся учёные, как Ибн Раджаб и Ибн Касир, и после его смерти люди продолжали пользоваться его знанием, обращаясь к его трудам.

Кадый Бурхан ад-Дар'и сказал о нём: «Не доводилось мне видеть человека с большими знаниями, чем у него. Он преподавал в медресе ас-Садрийя и долгое время возглавлял медресе аль-Джаузийя. Он написал своей рукой множество трудов и оставил множество сочинений в разных областях знания. Он очень любил знание, неустанно записывал его, читал, писал труды и приобретал книги других учёных. У него было столько книг, сколько не было, пожалуй, ни у кого другого».

Ибн аль-Каййим скончался в 751 году по хиджре. В последний путь великого учёного провожало множество людей. Известно, что после его кончины некоторые люди видели благие сны о нём.





*С именем Аллаха,  
Милостивого,  
Милосердного!*



**Часть первая**  
**О поминании Аллаха**

## Вступление

Нет способности изменить что-то и силы для этого ни у кого, кроме как от Аллаха Высочайшего, Великого! Аллах — Тот, к Кому вам следует обращаться с мольбами, прося у Него покровительства в мире этом и мире вечном в надежде получить ответ. Его следует просить о том, чтобы Он одаривал вас милостями Своими явными и тайными и сделал вас одними из тех, кто благодарит за даруемые им милости, проявляет терпение в испытаниях, испрашивает прощения за совершённые грехи, ибо эти три вещи — главные составляющие счастья раба Аллаха и признаки его преуспевания в этом мире и в мире вечном. Эти три вещи неотделимы от него, и он постоянно находится между ними.

Первая: милости Всевышнего Аллаха, которые приходят к нему. За них необходимо благодарить. Благодарность зиждется на трёх основах. Это внутреннее признание их, рассказ о них и использование этих милостей так, как это угодно Тому, Кто одарил его ими. Кто делает всё это, тот благодарит за дарованные ему милости, хотя благодарность его в любом случае будет несовершенной.

Вторая: испытания от Всевышнего Аллаха. Обязанность того, кого они постигают, — проявлять терпение и искать утешения.

Терпение — это удерживание души своей от недовольства predetermined, удерживание языка от жалоб, удерживание органов тела от ослушания Аллаха, — например, от того, чтобы бить себя по щекам, рвать на себе одежду и волосы и совершать другие подобные действия.

Терпение зиждется на этих трёх опорах, и если раб Аллаха проявляет терпение должным образом, то испытание оборачивается для него благом, беда — даянием, неприятное — желанным.

Поистине, Всевышний Аллах подвергает своего раба испытаниям не для того, чтобы погубить его, а для того, чтобы проявилось его терпение и истинная покорность Господу (*'убудиййа*)<sup>1</sup>. Эту истинную преданность и покорность раб Аллаха обязан проявлять, когда приходит беда и с ним случается что-то неприятное, а не только когда ему нравится что-то. Большинство людей демонстрирует эту истинную преданность, когда случается то, что им нравится, но важно демонстрировать её и когда происходит нечто неприятное, что определяет различие степеней рабов и от чего зависит их положение пред Аллахом.

Совершение малого омовения холодной водой в знойный день — *'убудиййа*, проводить время с красивой женой, которую человек любит, — тоже *'убудиййа*. Расходовать свои средства на неё, остальных членов семьи и самого себя — тоже *'убудиййа*.

Совершение малого омовения холодной водой в холодный день — *'убудиййа*. И отказаться от греха,

---

<sup>1</sup> У этой покорности, или подчинённости, две основы. Первая основа: поклоняться нужно одному лишь Аллаху. Вторая основа: поклоняться Ему нужно исключительно так, как Он повелел и предписал, и нельзя поклоняться Ему никак иначе, то есть нельзя поклоняться Ему в соответствии со своими страстями, предположениями и нововведениями.

к совершению которого человека так тянет, не боясь людей, — *'убудиййа*. И расходование своих средств в беде — *'убудиййа*. Однако между этими двумя её проявлениями очень большие различия.


На того, кто остаётся истинным рабом Аллаха и в радости, и в горе, распространяются слова Всевышнего: «Разве Аллаха не достаточно для Его раба?» (сура 39 «Толпы», аят 36).

А в другом чтении: «для Его рабов».

В действительности между ними нет различий, поскольку выражения «Его раба» и «Его рабов» одинаково указывают на то, что сказанное относится ко всем им.

Совершенная достаточность приходит с совершенной подчинённостью (*'убудиййа*) Аллаху, а несовершенная — с несовершенной подчинённостью. Кто обнаружил благо, пусть благодарит Аллаха, а кто обнаружил иное, пусть не упрекает никого, кроме самого себя.

Это рабы Аллаха, над которыми Его враг Иблис не имеет власти. Всевышний Аллах сказал: «Поистине, ты не властен над Моими рабами»<sup>2</sup> (сура 15 «Хиджр», аят 42).

Когда шайтан узнал, что Всевышний Аллах не отдаст ему Своих рабов и не даст ему власти над ними, он сказал: «Клянусь Твоим могуществом! Я обольщу их всех,  кроме Твоих избранных [или искренних] рабов»<sup>3</sup> (сура 38 «Сад», аяты 82–83).

<sup>2</sup> Поистине, над сердцами Моих рабов, которые искренни предо Мною, Я не дал тебе власти, и ты не можешь сбить их с прямого пути [Тафсир муйассар].

<sup>3</sup> Иблис сказал: «Клянусь могуществом Твоим, Господи, и величием Твоим, я непременно введу в заблуждение всех потомков Адама, кроме тех из них, кого Ты избрал для поклонения Тебе и уберёг от моего введения в заблуждение и над которыми Ты не дал мне власти» [Тафсир муйассар].

Всевышний Аллах сказал: «Предположение Иблиса относительно них оказалось правдивым, и они последовали за ним, за исключением группы верующих. ❁ У него не было над ними никакой власти. Но он искушал людей, чтобы Мы узнали<sup>4</sup> и отличили того, кто верует в Последнюю жизнь, от того, кто сомневается в ней» (сура 34 «Саба», аяты 20–21).

Всевышний Аллах не дал шайтану власти над Своими верующими рабами. Он оберегает их и защищает и заботится о них. Если же врагу удаётся подобраться к одному из них и погубить его, как это делает разбойник, нападающий на беспечного человека, то этого не миновать, потому что этот раб был испытан беспечностью, страстью или гневом, а шайтан входит к человеку через эти три двери. Даже если раб Аллаха старается быть бдительным и осмотрительным, — всё равно порой им овладевает беспечность, страсть или гнев.

Праотец человечества Адам عليه السلام относился к числу наиболее благоразумных и сознательных творений, и вместе с тем враг Аллаха в конце концов всё-таки сумел склонить его к тому, к чему хотел. А что говорить о гораздо менее благоразумных, о тех, чей разум в сравнении с разумом их праотца — словно плевков в сравнении с морем?!

Однако враг Аллаха не способен подобраться к верующему, иначе как застав его врасплох, в минуту беспечности, когда тот ничего не подозревает. Вот тогда он

---

<sup>4</sup> То есть Мы дали Иблису власть над ними, дабы стало очевидным положение того, кто веровал в мир вечный, воскрешение, расчёт и воздаяние, и дабы такой человек поклонялся Господу наилучшим образом в этом мире, и дабы стало очевидным положение тех, кто, в отличие от уверовавших, пребывает в сомнениях [Ибн Касир. Тафсир].

нападает на него<sup>5</sup>, полагая, что Господь его не простит его после этого и что этим своим нападением он сбил его с ног и обрёл на погибель. Однако милость Всевышнего Аллаха, Его милосердие, снисходительность и прощение превыше этого.

Если Аллах желает рабу Своему блага, Он открывает пред ним врата покаяния, сожаления о содеянном, смирения, потребности в Нем, испрашивания у Него помощи и искреннего обращения к Нему за защитой, постоянной устремлённости к Нему, обращения к Нему с мольбами и приближения к Нему посредством совершения посильных благих дел, благодаря чему это скверное дело оборачивается для него милостью Его — так, что враг Аллаха говорит: «Ах, если бы я оставил его в покое и не вводил его в этот грех!»

Это и есть смысл слов одного из наших предшественников: «Поистине, случается, что раб Аллаха совершает грех, за который входит в Рай, и бывает, что он совершает благое дело, за которое входит в Огонь».

Его спросили: «Как же это?»

Он ответил: «Он совершает грех, но потом он постоянно стоит у него перед глазами, он боится [попасть в Огонь] из-за него, трепещет, плачет, сожалеет о содеянном, стыдится перед Всевышним Господом, понурил голову перед Ним и смирил пред Ним сердце своё. И этот грех приносит ему больше пользы, чем множество благих дел, — из-за этих его последствий, в которых счастье раба и его успех. Таким образом, грех становится причиной попадания в Рай. А бывает, что человек совершает благое дело и не перестаёт попрекать им Господа своего. Он гордится своим деянием, считая его своей личной заслугой, любуясь собой и хвастаясь, и говорит: “Вот,

---

<sup>5</sup> То есть склоняет его к греху.

я сделал это, я сделал то”. И это самолюбование, высокомерие, гордыня и надменность ведут его к гибели».

И если Всевышний Аллах желает этому бедняге блага, Он пошлёт ему в испытание то, что усмирит его и заставит покорно склонить голову и осознать ничтожность души своей. А если Он желает ему иного, то Он предоставит этого человека его самолюбованию и высокомерию, и такое оставление без помощи приведёт его к гибели.

Поистине, все знающие согласны в том, что содействие Всевышнего — это когда Он не предоставляет тебя душе твоей, а оставление без помощи — это когда Всевышний Аллах предоставляет тебя душе твоей. Если Аллах желает рабу своему блага, Он открывает перед ним врата смирения, безропотности, постоянного обращения к Всевышнему Аллаху за защитой, потребности в Нём, способности видеть пороки души своей, её невежество и враждебность и замечать благосклонность Аллаха, Его благодеяние и милость, щедрость, доброту, самодостаточность и восхвалять Его. Знающий в своём движении к Аллаху — меж этих двух крыльев, и он не может двигаться иначе. И если он лишится одного, то уподобится птице без одного крыла.

Шейх ислама сказал: «Знающий идёт к Аллаху, пребывая между созерцанием милости Его и осознанием пороков души своей».

Это и есть смысл слов Пророка ﷺ в достоверном хадисе от Шаддада и Бурайды (да будет доволен Аллах ими обоими): *«Главная мольба о прощении — когда раб Аллаха говорит: “О Аллах, Ты — Господь мой, и нет божества, кроме Тебя; Ты создал меня, а я Твой раб, и я буду верен завету с Тобой и буду надеяться на обещанное Тобой, пока у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милости, оказанные Тобой мне, и признаю грех*

*свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя!*”<sup>6</sup>» [Бухари, 6306; Ахмад].

В его словах: *«признаю милости, оказанные Тойбой мне, и признаю грех свой»* объединены созерцание милости и осознание пороков души и изъянов деяний.

Созерцание милости Его обязывает раба Аллаха любить, восхвалять и благодарить обладателя милостей и благодеяния, а следствием созерцания пороков своей души и изъянов деяний становится постоянное смирение, безропотность, потребность в Нём, покаяние. Он считает себя не иначе как разорившимся, а ближайшая дверь, через которую раб может войти к Всевышнему Аллаху, — как раз эта дверь. И он не придаёт себе значения и не видит ни исходящей от него причины, ни исходящего от него средства, которыми он мог бы попрекнуть Его.

Вместо этого он входит к Аллаху через дверь потребности в Нём, с осознанием, что в действительности не имеет ничего и ничем не владеет. Входит, как входит тот, чьё сердце сломила бедность и нужда так, что сломленность эта проникла в самые глубины его и, отдавшись эхом, завладела им со всех сторон. И он осознаёт, что не может обойтись без Всевышнего Господа и нуждается в Нём всегда и везде, и чувствует, что в каждой мельчайшей частичке, из которых он состоит, явной и тайной, живёт абсолютно непреодолимая потребность во Всевышнем Господе. Если бы Он перестал заботиться о нём хотя бы на мгновенье ока, он погиб бы и понёс бы невосполнимые потери, если только

---

<sup>6</sup> *Аллахумма, Анта Рабби, ля иляха илля Анта, халякта-ни ва ана 'абду-ка, ва ана 'аля 'ахди-ка ва ва'ди-ка ма-стата'ту. А'узу би-ка мин шарри ма сана'ту, абуу ля-ка би-ни'мати-ка 'аляййа, ва абуу би-занби, фа-гфир ли, фа-инна-ху ля йагфиру-з-зунуба илля Анта!*